ENERG
енергия · ενεργεια
Y IJA IE IA

HKS Lazar sp. z. o.o.

HT10/20

	55 °C	35 °C
	A++	A++

A+++
A++
A+
A
B
C
D

45 dB

55 dB

55 °C	35 °C
15	16
18	20
20	22
kW	kW



2019

811/2013

Informacje o produkcie jako wymagany przez Rozporządzenie UE Nr 811/2013 i 813/2013

Karta produktu (zgodnie z Rozporządzeniem UE Nr 811/2013) Pompa ciepła, 35°C temperatura zasilania

(a)	Nazwa dostawcy lub znak towarowy	*HKS Lazar*					
(b)	Identyfikator modelu dostawcy	*HT 10/20*					
(c)	Klasa sezonowej efektywności energetycznej ogrzewania pomieszczeń (klimat umiarkowany), (*)	*A++*	Klasa sezonowej efektywności energetycznej ogrzewania pomieszczeń (klimat umiarkowany), (**)				*A++*
(d)	Znamionowa moc cieplna, w tym znamionowa moc cieplna wszystkich ogrzewaczy dodatkowych (klimat umiarkowany)	*20*	*kW*				
(e)	Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń (klimat umiarkowany)	*151*	*%*				
(f)	Roczne zużycie energii (klimat umiarkowany)	*6653*	*kWh*				
(g)	Poziom mocy akustycznej w pomieszczeniu	*45*	*dB(A)*				
(h)	Szczególne środki ostrożności, jakie stosuje się podczas montażu, instalacji i konserwacji	Przed montażem i instalacją urządzenia należy zapoznać się z dostarczoną instrukcją obsługi					
(i)	*Nie dotyczy*						
(j)	Znamionowa moc cieplna, w tym znamionowa moc cieplna wszystkich ogrzewaczy dodatkowych (klimat chłodny)	*16*	*kW*				
	Znamionowa moc cieplna, w tym znamionowa moc cieplna wszystkich ogrzewaczy dodatkowych (klimat ciepły)	*22*	*kW*				
(k)	Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń (klimat chłodny)	*138*	*%*				
	Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń (klimat ciepły)	*183*	*%*				
(l)	Roczne zużycie energii (klimat chłodny)	*9027*	*kWh*				
	Roczne zużycie energii (klimat ciepły)	*3719*	*kWh*				
(m)	Poziom mocy akustycznej na zewnątrz	*55*	*dB(A)*				

(*) *przy zastosowaniu średniotemperaturowym*
(**) *przy zastosowaniu niskotemperaturowym*

Wymagania informacji o produkcie (zgodnie z Rozporządzeniem UE Nr 813/2013)

Pompa ciepła, 35°C temperatura zasilania

Model	*HT 10/20*

Pompa ciepła typu powietrze/ woda	*tak*
Pompa ciepła woda/ woda	*nie*
Pompa ciepła solanka/ woda	*nie*

Niskotemperaturowa pompa ciepła	*nie*
Wyposażony w ogrzewacz dodatkowy	*nie*
Ogrzewacz wielofunkcyjny z pompa ciepła	*nie*

Parametr	**Symbol**	**Wartość**	**Jednostka**
Znamionowa moc cieplna (*)	*Prated*	*20*	*kW*
Deklarowana wydajność grzewcza przy częściowym obciążeniu w temperaturze pomieszczenia 20 °C i temperaturze zewnętrznej T_j			
Tj = -7 °C	*Pdh*	*14,2*	*kW*
Tj = +2 °C	*Pdh*	*18,2*	*kW*
Tj = +7 °C	*Pdh*	*20,3*	*kW*
Tj = +12 °C	*Pdh*	*22,6*	*kW*
Tj = temperatura dwuwartościowa	*Pdh*	*14,2*	*kW*
Tj = graniczna temperatura robocza	*Pdh*	*10,2*	*kW*
Dla pomp ciepła powietrze/ woda: *Tj = -15 °C (jeżeli TOL < -20 °C)*	*Pdh*	*-*	*kW*
temperatura dwuwartościowa	T_{biv}	*-7*	*°C*
Wydajność w okresie cyklu w interwale dla ogrzewania	P_{cych}	*-*	*kW*
Współczynnik strat (**)	*Cdh*	*1,0*	*-*
Pobór mocy w trybach innych niż aktywny			
Tryb wyłączenia	P_{OFF}	*0,003*	*kW*
Tryb wyłączonego termostatu	P_{TO}	*0,003*	*kW*
Pobór mocy w stanie czuwania	P_{SB}	*0,003*	*kW*
W trybie wyłączonej grzałki karteru	P_{CK}	*0,000*	*kW*
Pozostałe parametry			
Regulacja wydajności	*stały*		
Poziom mocy akustycznej w pomieszczeniu/ na zewnątrz	L_{WA}	*45/55*	*dB*
Emisja tlenków azotu	NO_X	*-*	*mg/ kWh*

Parametr	**Symbol**	**Wartość**	**Jednostka**
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń	η_s	*151*	*%*
Deklarowany wskaźnik efektywności lub wskaźnik zużycia energii pierwotnej przy częściowym obciążeniu w temperaturze pomieszczenia 20 °C i temperaturze zewnętrznej T_j			
Tj = -7 °C	*COPd*	*2,88*	*-*
Tj = +2 °C	*COPd*	*3,9*	*-*
Tj = +7 °C	*COPd*	*4,73*	*-*
Tj = +12 °C	*COPd*	*4,85*	*-*
Tj = temperatura dwuwartościowa	*COPd*	*288*	*-*
Tj = graniczna temperatura robocza	*COPd*	*2,2*	*-*
Dla pomp ciepła powietrze/ woda: *Tj = -15 °C (jeżeli TOL < -20 °C)*	*COPd*	*-*	*-*
Dla pomp ciepła powietrze/ woda: Graniczna temperatura robocza	*TOL*	*-20*	*°C*
Efektywność energetyczna cyklu	*COPcyc*	*-*	*-*
Graniczna temperatura robocza dla podgrzewania wody	*WTOL*	*62*	*°C*
Dodatkowy ogrzewacz			
Znamionowa moc cieplna (*)	P_{sup}	*6,0*	*kW*
Rodzaj pobieranej energii	*elektryczność*		
Dla pomp ciepła powietrze/ woda: Znamionowy przepływ powietrza, na zewnątrz	*-*	*5500*	*m³/h*
Dla pomp ciepła solanka/ woda Znamionowe natężenie przepływu solanki lub wody, zewnętrzny wymiennik ciepła	*-*	*-*	*m³/h*

Dane kontaktowe	HKS Lazar Sp. z o. o Jastrzębie-Zdrój 44-335 ul. Wodzisławska 15B

Szczególne środki ostrożności, jakie stosuje się podczas montażu, instalacji lub konserwacji ogrzewacza; istotne informacje dotyczące demontażu, recyklingu i/ lub usuwania pod koniec przydatności do użycia	Przed jakimkolwiek montażem, instalacją lub konserwacją należy starannie przeczytać instrukcje obsługi, montażu oraz postępować według wskazań tam zawartych

(*) *W przypadku ogrzewaczy pomieszczeń z pompą ciepła i wielofunkcyjnych ogrzewaczy z pompą ciepła znamionowa moc cieplna Prated jest równa obciążeniu obliczeniowemu dla trybu ogrzewania Pdesignh, a znamionowa moc cieplna ogrzewacza dodatkowego Psup jest równa dodatkowej wydajności grzewczej dla trybu ogrzewania sup(T_j).*

(**) *Jeżeli współczynnik Cdh nie został wyznaczony przez pomiar, współczynnik strat przyjmuje wartość domyślną Cdh=0,9.*
Parametry podaje się dla zastosowań w średnich temperaturach, z wyjątkiem pomp niskotemperaturowych. W przypadku niskotemperaturowych pomp ciepła parametry podaje się dla zastosowań w niskich temperaturach. Wszystkie parametry podaje się dla warunków klimatu umiarkowanego.

Informacje o produkcie jako wymagany przez Rozporządzenie UE Nr 811/2013 i 813/2013

Karta produktu (zgodnie z Rozporządzeniem UE Nr 811/2013) Pompa ciepła, 55°C temperatura zasilania

(a)	Nazwa dostawcy lub znak towarowy	*HKS Lazar*					
(b)	Identyfikator modelu dostawcy	*HT 10/20*					
(c)	Klasa sezonowej efektywności energetycznej ogrzewania pomieszczeń (klimat umiarkowany), (*)	*A++*	Klasa sezonowej efektywności energetycznej ogrzewania pomieszczeń (klimat umiarkowany), (**)				*A++*
(d)	Znamionowa moc cieplna, w tym znamionowa moc cieplna wszystkich ogrzewaczy dodatkowych (klimat umiarkowany)	*18*	*kW*				
(e)	Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń (klimat umiarkowany)	*127*	*%*				
(f)	Roczne zużycie energii (klimat umiarkowany)	*7600*	*kWh*				
(g)	Poziom mocy akustycznej w pomieszczeniu	*45*	*dB(A)*				
(h)	Szczególne środki ostrożności, jakie stosuje się podczas montażu, instalacji i konserwacji	Przed montażem i instalacją urządzenia należy zapoznać się z dostarczoną instrukcją obsługi					
(i)	*Nie dotyczy*						
(j)	Znamionowa moc cieplna, w tym znamionowa moc cieplna wszystkich ogrzewaczy dodatkowych (klimat chłodny)	*15*	*kW*				
	Znamionowa moc cieplna, w tym znamionowa moc cieplna wszystkich ogrzewaczy dodatkowych (klimat ciepły)	*20*	*kW*				
(k)	Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń (klimat chłodny)	*106*	*%*				
	Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń (klimat ciepły)	*156*	*%*				
(l)	Roczne zużycie energii (klimat chłodny)	*10828*	*kWh*				
	Roczne zużycie energii (klimat ciepły)	*4024*	*kWh*				
(m)	Poziom mocy akustycznej na zewnątrz	*55*	*dB(A)*				

(*) *przy zastosowaniu średniotemperaturowym*
(**) *przy zastosowaniu niskotemperaturowym*

Wymagania informacji o produkcie (zgodnie z Rozporządzeniem UE Nr 813/2013)

Pompa ciepła, 55°C temperatura zasilania

Model	*HT10/20*

Pompa ciepła typu powietrze/ woda	*tak*
Pompa ciepła woda/ woda	*nie*
Pompa ciepła solanka/ woda	*nie*

Niskotemperaturowa pompa ciepła	*nie*
Wyposażony w ogrzewacz dodatkowy	*nie*
Ogrzewacz wielofunkcyjny z pompa ciepła	*nie*

Parametr	Symbol	Wartość	Jednostka
Znamionowa moc cieplna (*)	*Prated*	*18*	*kW*
Deklarowana wydajność grzewcza przy częściowym obciążeniu w temperaturze pomieszczenia 20 °C i temperaturze zewnętrznej T_j			
Tj = -7 °C	*Pdh*	*13,1*	*kW*
Tj = +2 °C	*Pdh*	*17,3*	*kW*
Tj = +7 °C	*Pdh*	*18,5*	*kW*
Tj = +12 °C	*Pdh*	*21,6*	*kW*
Tj = temperatura dwuwartościowa	*Pdh*	*13,1*	*kW*
Tj = graniczna temperatura robocza	*Pdh*	*9,56*	*kW*
Dla pomp ciepła powietrze/ woda: *Tj = -15 °C (jeżeli TOL < -20 °C)*	*Pdh*	*-*	*kW*
temperatura dwuwartościowa	T_{biv}	*-7*	*°C*
Wydajność w okresie cyklu w interwale dla ogrzewania	P_{cych}	*-*	*kW*
Współczynnik strat (**)	*Cdh*	*1,0*	*-*
Pobór mocy w trybach innych niż aktywny			
Tryb wyłączenia	P_{OFF}	*0,003*	*kW*
Tryb wyłączonego termostatu	P_{TO}	*0,003*	*kW*
Pobór mocy w stanie czuwania	P_{SB}	*0,003*	*kW*
W trybie wyłączonej grzałki karteru	P_{CK}	*0,000*	*kW*
Pozostałe parametry			
Regulacja wydajności	*stały*		
Poziom mocy akustycznej w pomieszczeniu/ na zewnątrz	L_{WA}	*45/ 55*	*dB*
Emisja tlenków azotu	NO_X	*-*	*mg/ kWh*

Parametr	Symbol	Wartość	Jednostka
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń	η_s	*127*	*%*
Deklarowany wskaźnik efektywności lub wskaźnik zużycia energii pierwotnej przy częściowym obciążeniu w temperaturze pomieszczenia 20 °C i temperaturze zewnętrznej T_j			
Tj = -7 °C	*COPd*	*2,3*	*-*
Tj = +2 °C	*COPd*	*3,1*	*-*
Tj = +7 °C	*COPd*	*3,9*	*-*
Tj = +12 °C	*COPd*	*4,3*	*-*
Tj = temperatura dwuwartościowa	*COPd*	*2,3*	*-*
Tj = graniczna temperatura robocza	*COPd*	*1,37*	*-*
Dla pomp ciepła powietrze/ woda: *Tj = -15 °C (jeżeli TOL < -20 °C)*	*COPd*	*-*	*-*
Dla pomp ciepła powietrze/ woda: Graniczna temperatura robocza	*TOL*	*-20,0*	*°C*
Efektywność energetyczna cyklu	*COPcyc*	*-*	*-*
Graniczna temperatura robocza dla podgrzewania wody	*WTOL*	*62*	*°C*
Dodatkowy ogrzewacz			
Znamionowa moc cieplna (*)	P_{sup}	*6,0*	*kW*
Rodzaj pobieranej energii	*elektryczność*		
Dla pomp ciepła powietrze/ woda: Znamionowy przepływ powietrza, na zewnątrz	*-*	*5500*	*m³/h*
Dla pomp ciepła solanka/ woda Znamionowe natężenie przepływu solanki lub wody, zewnętrzny wymiennik ciepła	*-*	*-*	*m³/h*

Dane kontaktowe	HKS Lazar Sp. z o. o Jastrzębie-Zdrój 44-335 ul. Wodzisławska 15B

Szczególne środki ostrożności, jakie stosuje się podczas montażu, instalacji lub konserwacji ogrzewacza; istotne informacje dotyczące demontażu, recyklingu i/ lub usuwania pod koniec przydatności do użycia	Przed jakimkolwiek montażem, instalacją lub konserwacją należy starannie przeczytać instrukcje obsługi, montażu oraz postępować według wskazań tam zawartych

(*) *W przypadku ogrzewaczy pomieszczeń z pompą ciepła i wielofunkcyjnych ogrzewaczy z pompą ciepła znamionowa moc cieplna Prated jest równa obciążeniu obliczeniowemu dla trybu ogrzewania Pdesignh, a znamionowa moc cieplna ogrzewacza dodatkowego Psup jest równa dodatkowej wydajności grzewczej dla trybu ogrzewania sup(T_j).*

(**) *Jeżeli współczynnik Cdh nie został wyznaczony przez pomiar, współczynnik strat przyjmuje wartość domyślną Cdh=0,9.*
Parametry podaje się dla zastosowań w średnich temperaturach, z wyjątkiem pomp niskotemperaturowych. W przypadku niskotemperaturowych pomp ciepła parametry podaje się dla zastosowań w niskich temperaturach. Wszystkie parametry podaje się dla warunków klimatu umiarkowanego.